

V

(Обявления)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

КОМИСИЯ

Покана за предложения — Съвместна хармонизирана програма на Европейския съюз за проучвания на бизнеса и потребителите

(2009/C 18/09)

1. КОНТЕКСТ

Европейската комисия отправя покана за предложения (**реф. ECFIN/2008/A3-042**) за провеждане на проучвания в рамките на Съвместната хармонизирана програма на ЕС за проучвания на бизнеса и потребителите (одобрена от Комисията на 12 юли 2006 г. COM(2006) 379) **в Ирландия**. Това сътрудничество е под формата на рамково споразумение за партньорство между Комисията и специализираните органи за срок от две години.

Предназначението на настоящата програма е да събере информация за състоянието на икономиките в държавите-членки на ЕС и страните-кандидатки, за да може да се сравнят техните бизнес цикли за целите на управлението на Икономическия и паричен съюз (ИПС). Тя се превърна в незаменим инструмент в процеса на икономически надзор от страна на ИПС, както и за целите на общата икономическа политика.

2. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И СПЕЦИФИКАЦИИ НА ДЕЙСТВИЕТО

2.1. Цели

Съвместната хармонизирана програма на ЕС включва специализирани органи/институти, провеждащи проучвания на общественото мнение на обща основа на финансиране. Комисията се стреми да сключи споразумения с органи и институти, които са достатъчно квалифицирани да извършат едно или повече от следните проучвания през следващите две години:

- проучване на инвестициите,
- проучване на строителството,
- проучване на търговията на дребно,
- проучване на услугите,
- проучване на промишлеността,
- проучване на потребителите.

Освен това се провеждат *ad hoc* проучвания като допълнение към месечните проучвания, като се използват същите установени извадки като при месечните проучвания, за да се събере информация за специфични проблеми на икономическата политика. Тези *ad hoc* проучвания по принцип са по-редки.

Целевата група на проучванията са управители в секторите на промишлеността, инвестициите, строителството, търговията на дребно и услугите, както и потребители.

2.2. Технически спецификации

2.2.1. График на проучването и докладване на резултатите

Поместената по-долу таблица дава преглед на проучванията, изисквани в рамките на настоящата покана за предложения:

Наименование на проучването	Брой на дейностите/класове по размер	Брой на сборовете	Брой на месечно задаваните въпроси	Брой на въпросите, задавани на тримесечие
Промисленост	40/-	16	7	9
Инвестиции	6/6	2	2 въпроса през март/април 4 въпроса през октомври/ноември	
Строителство	3/-	2	5	1
Търговия на дребно	7/-	2	6	—
Услуги	18/-	1	6	1
Потребители	24 разбивки	1	14 (включително 2 въпроса по избор)	3

- Месечните проучвания трябва да бъдат провеждани през първите две до три седмици на всеки месец и резултатите трябва да бъдат изпращани по електронна поща на Комисията поне 5-7 работни дни преди края на месеца, и в съответствие с графика, който ще бъде включен в конкретното споразумение за отпускане на безвъзмездни средства.
- Проучванията на тримесечие трябва да бъдат провеждани през първите две до три седмици на първия месец от всяко тримесечие (януари, април, юли и октомври) и резултатите трябва да бъдат изпращани по електронна поща на Комисията поне 5-7 работни дни преди края на януари, април, юли и октомври съответно, и в съответствие с графика, който ще бъде включен в конкретното споразумение за отпускане на безвъзмездни средства.
- Проучванията на шестмесечие трябва да бъдат провеждани през март/април и октомври/ноември и резултатите трябва да бъдат изпращани по електронна поща на Комисията поне 5-7 работни дни преди края на април и ноември, съответно, и в съответствие с графика, който ще бъде включен в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.
- При *ad hoc* проучванията бенефициерът трябва да се старее да се придържа към конкретните графики, определени за тях.

Подробно описание на действието (приложение I на конкретното споразумение за отпускане на безвъзмездни средства) може да бъде свалено от следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurements_grants/grants7989_en.htm

2.2.2. Методология и въпросници

Подробности за методологията, въпросниците и международните насоки за провеждане на проучванията на бизнеса и потребителите могат да бъдат намерени в справочника на потребителя към Съвместната хармонизирана програма на ЕС за проучвания на бизнеса и потребителите на адрес:

http://ec.europa.eu/economy_finance/indicators/business_consumer_surveys/userguide_en.pdf

3. АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ И СРОК

3.1. Административни разпоредби

Органът или институтът се избира за максимален срок от **2 години**. Комисията желае да установи дългосрочно сътрудничество с успешните кандидати. За тази цел между страните ще бъде сключено двугодишно рамково споразумение за партньорство. В рамките на това рамково споразумение за партньорство, което ще конкретизира общите цели и естеството на планираните действия, между страните може да бъдат сключени две конкретни годишни споразумения за отпускане на безвъзмездни средства. Първото от тези конкретни споразумения за отпускане на безвъзмездни средства ще се отнася до периода от май 2009 г. до април 2010 г.

3.2. Срок

Проучванията протичат от 1 май до 30 април. Срокът на действието не може да надхвърля 12 месеца.

4. ФИНАНСОВА РАМКА

4.1. Източници на общностно финансиране

Подбраните операции ще бъдат финансирани от бюджетна позиция 01.02.02 — Координиране и надзор на Икономическия и паричен съюз.

4.2. Приблизителен общ бюджет на Общността за настоящата покана

- Общият годишен бюджет, предоставен за периода май 2009 г. — април 2010 г. за тези проучвания, е **75 000,00 EUR**.
- Сумите за следващата година могат да бъдат увеличени, в зависимост от наличните бюджетни средства, с около 2 %.

4.3. Процент на съфинансирането на Общността

Делът на Комисията в общото финансиране не може да надвишава 50 % от приемливите разходи, направени от бенефициера за всяка проучване. Комисията определя процента на съфинансирането на индивидуална основа.

4.4. Финансиране на действието от бенефициера и приемливи разходи, направени от него

От бенефициера ще бъде поискано да представи подробен бюджет за първата година, съдържащ оценка на разходите и финансирането на действието, посочени в евро. По покана на Комисията ще бъде предоставен подробен бюджет за втората година съгласно рамковото споразумение за партньорство.

Предвидената сума за безвъзмездни средства, поискана от Комисията, **трябва да бъде закръглена до най-близката десетица**. Бюджетът ще бъде включен като приложение към конкретното споразумение за отпускане на безвъзмездни средства. Впоследствие Комисията може да използва тези данни за извършване на одит.

Приемливи разходи могат да бъдат направени едва след подписването на конкретното споразумение за отпускане на безвъзмездни средства, освен в изключителни случаи, и при никакви обстоятелства — преди подаването на заявление за отпускане на безвъзмездни средства. Вноските в натура не се разглеждат като приемливи разходи.

4.5. Споразумения за плащане

Искане за предварително финансиране на 40 % от максималната сума за безвъзмездни средства може да бъде подадено от бенефициера през месец септември. Искане за плащане на салдото, заедно с окончателен финансов отчет и подробен списък на разходите, ще се подава в рамките на два месеца след крайния срок на действието (виж подробности в членове 5 и 6 от конкретното споразумение за отпускане на безвъзмездни средства).

Преди искането за предварително финансиране и искането за плащане на салдото трябва своевременно да се предоставят данните, произхождащи от проучванията на бизнеса и потребителите.

За приемливи ще бъдат сметени само разходи, които могат да се проследят и засекат в системата за отчитане на разходите на бенефициера.

4.6. Възлагане на подизпълнители

- Когато в дадено предложение сумата на извършените от подизпълнител услуги е равна на или надхвърля 50 % от задачите, подизпълнителят трябва да предостави всички документи, необходими за цялостната оценка на предложението на заявителя, с оглед на критериите за изключване, подбор и възлагане (виж точки 5, 6 и 7 по-долу). Това означава, че подизпълнителят трябва да докаже, че отговаря на критериите за изключване, както и на критериите за подбор и възлагане, отнасящи се до тази част от задачите, която той ще изпълни.
- Заявителят за безвъзмездни средства възлага договор на оферентите, които предлагат най-добро съотношение между цена и качество, като същевременно се старее да избегне евентуален конфликт на интереси. В случай че възлагането на подизпълнител надхвърля 60 000,00 EUR, след като бъде одобрен, заявителят трябва да удостовери, че подизпълнителят е бил избран въз основа на най-доброто съотношение между цена и качество.

4.7. Съвместни предложения

При всички случаи на съвместни предложения трябва ясно да бъдат определени задачите и финансовото участие на всички членове, участващи в предложението. Всички членове трябва да предоставят всички документи, необходими за цялостната оценка на предложението, с оглед на критериите за изключване, подбор и възлагане (виж точки 5,6 и 7 по-долу), свързани с техните задачи.

Един от участниците поема ролята на координатор и:

- поема общата отговорност за партньорството с Комисията,
- следи дейностите на другия/те участник/ци,
- осигурява цялостната съгласуваност и навременното предаване на резултатите от проучването,
- съгласува подписването на договора и предава надлежно подписания от всички участници договор на Комисията (възможно е и с пълномощно),
- съгласува финансовото участие на Комисията и разпределя плащанията на участниците,
- събира поддържащата документация за разходите, направени от всеки участник и я представя наведнъж.

5. КРИТЕРИИ ЗА ДОПУСТИМОСТ

5.1. Правен статут на заявителите

Поканата за предложения се отправя към органи и институти (юридически лица) с правен статут в една от държавите-членки на ЕС, Хърватия, Бивша югославска република Македония или Турция. Заявителите трябва да докажат, че съществуват като юридическо лице и да предоставят изискваната документация чрез стандартен формуляр за юридическо лице.

5.2. Основания за изключване

Заявленията няма да бъдат взети под внимание за отпускане на безвъзмездни средства, ако заявителите се намират в една от следните ситуации ⁽¹⁾:

- а) са в състояние на или са в процедура по несъстоятелност, по ликвидация, управляват се от съда, сключили са споразумение с кредиторите, преустановили са дейността си, обект са на съдебно производство във връзка с тези въпроси, или са в аналогична ситуация, произтичаща от подобна процедура, предвидена в националните законодателства или нормативни уредби;
- б) осъдени са за нарушаване на професионалната етика с влязла в сила присъда;
- в) виновно са извършили тежки правонарушения при упражняване на професионална дейност, доказани с всякакви средства, които възлагащият орган може да обоснове;
- г) не са изпълнили задълженията си, свързани с плащането на вноски за социални осигуровки или плащането на данъци в съответствие със законовите разпоредби на държавата, в която са регистрирани, или на държавата на възлагащия орган, или на държавата, в която се изпълнява договорът;
- д) осъдени са с влязла в сила присъда за измама, корупция, участие в престъпна организация или за всякаква друга незаконна дейност, която би навредила на финансовите интереси на Общностите;
- е) при участието си в друга процедура за възлагане на обществена поръчка или в процедура за отпускане на безвъзмездни средства, финансирани от Общността, те са били обвинени в сериозно нарушаване на договора, заради неизпълнение на договорните си задължения;
- ж) изправени са пред конфликт на интереси;
- з) виновно са представили неверни данни при предоставянето на необходимата информация или не са успели да предоставят тази информация.

Заявителите трябва да удостоверят, че не се намират в някоя от ситуациите, изброени в точка 5.2, чрез стандартна декларация за допустимост.

⁽¹⁾ В изпълнение на членове 93 и 94 от Финансовия регламент, който се прилага за общия бюджет на Европейските общности.

5.3. Административни и финансови санкции

1. Без да се засяга прилагането на предвидените в договора санкции, кандидатите или оферентите и изпълнителите, които виновно са направили декларации с невярно съдържание или сериозно са нарушили договорните си задължения по предишни процедури за възлагане на обществена поръчка, се изключват от всички договори и безвъзмездни средства, финансирани от бюджета на Общността, за не повече от две години след установяването на нарушението чрез състезателна процедура с участието на изпълнителя. Този период може да бъде удължен до три години при повторно нарушение, допуснато в рамките на пет години от първото.

На оферентите или кандидатите, които виновно са направили декларации с невярно съдържание, също така се налага финансова санкция в размер от 2 % до 10 % от общата стойност на поръчката.

На изпълнителите, които сериозно са нарушили договорните си задължения, също така се налага финансова санкция в размер от 2 % до 10 % от общата стойност на въпросния договор. Размерът на санкцията може да се увеличи от 4 % до 20 % при повторно нарушение, допуснато в рамките на пет години от първото.

2. В случаите, посочени в точка 5.2, букви а), в) и г), кандидатите или оферентите се изключват от всички договори и безвъзмездни средства за не повече от две години след установяването на нарушението чрез състезателна процедура с участието на изпълнителя.

В случаите, посочени в точка 5.2, букви б) и д), кандидатите или оферентите се изключват от всички договори и безвъзмездни средства за най-малко една година и не повече от четири години след датата на уведомяване за решението.

Тези срокове могат да бъдат удължени до пет години при повторно нарушение, допуснато в рамките на пет години от първото.

3. В случаите, посочени в точка 5.2, буква д), са следните:

- а) случаи на измама по член 1 от Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности, приета с акт на Съвета от 26 юли 1995 г.;
- б) случаи на корупция по член 3 от Конвенцията за борбата с корупцията, в която участват длъжностни лица на Европейските общности или длъжностни лица на държавите-членки на Европейския съюз, приета с акт на Съвета от 26 май 1997 г.;
- в) случаи на участие в престъпни организации, съгласно член 2, параграф 1 от Съвместно действие 98/733/ПВР на Съвета;
- г) случаи на изпиране на пари съгласно член 1 от Директива 91/308/ЕИО на Съвета.

6. КРИТЕРИИ ЗА ПОДБОР

Заявителите трябва да имат стабилни и достатъчни източници на финансиране, за да поддържат дейността си през периода, в който се извършва действието. Те трябва да имат професионалните умения и квалификации, изисквани за изпълнение на предложеното действие или работна програма.

6.1. Финансови възможности на заявителите

Заявителите трябва да имат финансовите възможности да изпълнят предложеното действие и трябва да представят счетоводните си баланси и отчетите за приходите и разходите си за последните две приключени финансови години. Тази разпоредба не се прилага по отношение на държавни органи и международни организации.

6.2. Оперативна способност на заявителите

Заявителите трябва да имат оперативната способност да изпълнят предложеното действие и трябва да представят съответната поддържаща документация.

За оценка на способностите на заявителя ще бъдат използвани следните критерии:

- Най-малко три години доказан опит в подготвянето и провеждането на проучвания.
- Доказан опит в оценяването на резултати от проучвания и боравене с методологични въпроси (извадки, въпросници и планиране).

- Способност да прилагат методологията на Съвместната хармонизирана програма на ЕС за проучвания на бизнеса и потребителите и да спазват международните насоки за провеждане на проучванията на бизнеса и потребителите, съставени съвместно от Европейската комисия и ОИСР (виж точка 2.2.2), както и инструкциите на Комисията: да спазват месечните срокове за докладване, да прилагат подобренията и промените в програмата на проучването по искане на службите на Комисията, в съответствие със споразуменията, постигнати на координационните срещи с представители на сътрудническите си органи/институти.

7. КРИТЕРИИ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ

За възлагане на споразумение на успешните кандидати ще бъдат използвани следните критерии:

- степента на експертност и опит на кандидата в областите, посочени в точка 6.2,
- степента на експертност и опит на кандидата в изработването на показатели въз основа на резултати от проучвания и в използването на резултати от проучвания за цикличен и икономически анализ и изследване, включително секторен анализ,
- ефективността на методологията на предложеното проучване, включително проект на извадката, размер на извадката, норма на покритие, норма на отклик и т.н.,
- нивото на компетентност на кандидата и на познаване на конкретните елементи на проучването на сектора и държавата, където възнамеряват да проведат проучването/ията,
- ефективността на трудовата организация на кандидата от гледна точка на гъвкавост, инфраструктура, квалифициран персонал и съоръжения за извършване на работата, докладване на резултатите, участие в подготовката на проучванията в рамките на съвместната хармонизирана програма и поддържане на връзка с Комисията.

8. ПРАКТИЧЕСКИ ПРОЦЕДУРИ

8.1. Изготвяне и подаване на предложения

Предложенията трябва да съдържат попълнен и **подписан стандартен формуляр на заявление за безвъзмездни средства** и всички поддържащи документи, посочени във формуляра. Заявителите могат да подадат предложения за едно или няколко проучвания.

Предложението трябва да бъде представено в три раздела:

- административно предложение,
- техническо предложение,
- финансово предложение.

Ако се подават предложения за няколко проучвания, достатъчно е в заявлението да се включи само едно административно предложение и по целесъобразност — само техническо предложение, или обща част от него.

От Комисията могат да бъдат получени следните стандартни формуляри:

- стандартен формуляр на заявление за безвъзмездни средства,
- стандартна бюджетна матрица, с която да се даде оценка на разходите за проучването и финансовия план,
- стандартен формуляр за финансови данни,
- стандартен формуляр за юридическо лице,
- стандартна декларация за допустимост,
- стандартна декларация за готовност за подписване на рамковото споразумение за партньорство и конкретното споразумение за отпускане на безвъзмездни средства,
- стандартен формуляр за възлагане на подизпълнители,
- стандартен формуляр за описание на методологията на проучването,

както и документацията относно финансовите аспекти на безвъзмездните средства:

- паметна записка за изготвяне на финансови оценки и финансови отчети,
- модел на рамковото споразумение за партньорство,
- модел на конкретното годишно споразумение за отпускане на безвъзмездни средства,

а) които могат да бъдат свалени на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurements_grants/grants7989_en.htm

б) В случай че горният вариант не е възможен, може да се прати писмо на Комисията на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
Unit ECFIN-A-3 (Business surveys)
Call for proposals — ECFIN/2008/A3-042
BU-1 3/146
B-1049 Brussels
Факс: (+32 2) 296 36 50
E-mail ecfin-bcs-mail@ec.europa.eu
Моля, напишете „Call for proposals — ECFIN/2008/A3-042“

Комисията си запазва правото да промени тези стандартни документи в зависимост от нуждите на съвместната хармонизирана програма на ЕС и/или ограниченията за управлението на бюджета.

Предложенията трябва да бъдат подадени на един от официалните езици на Европейската общност заедно с превод на английски, френски или немски, когато е целесъобразно.

Заявителят трябва да предостави **един подписан оригинал на предложението и три копия, за предпочитане без да са закрепени с телбод**. Това ще улесни административната работа при подготовката на всички необходими копия/документи за комисията/ите за подбор.

Предложенията трябва да бъдат изпратени в запечатан плик, сложен в друг запечатан плик.

На външния плик трябва да е изписан адресът, посочен в точка 8.3 по-долу.

На вътрешния запечатан плик, съдържащ предложенията, трябва да е написано „Call for Proposals — ECFIN/2008/A3-042, not to be opened by the internal mail department“.

Комисията ще уведоми кандидатите, че предложенията им са били получени чрез връщане на обратна разписка.

8.2. Съдържание на предложенията

8.2.1. Административно предложение

Административното предложение трябва да включва:

- надлежно подписан стандартен формуляр на заявление за безвъзмездни средства,
- надлежно попълнен и подписан стандартен формуляр за юридическо лице и изискваната поддържаща документация, доказваща правния статут на органа или института,
- надлежно попълнен и подписан стандартен формуляр за финансови данни,
- надлежно подписана стандартна декларация за допустимостта на заявителя,
- надлежно подписана стандартна декларация за готовност за подписване на рамковото споразумение за партньорство и конкретното споразумение за отпускане на безвъзмездни средства, ако бъдат избрани,
- органиграма на органа или института, посочваща имената и постовете на ръководството и оперативната служба, отговорна за провеждане на проучванията,
- доказателство за стабилно финансово състояние: трябва да бъдат приложени счетоводни баланси и отчети за приходите и разходите от последните две приключени финансови години, т.е. от 2007 и 2006 г.

8.2.2. Техническо предложение

Техническото предложение трябва да включва:

- описание на дейността на органа или института, което да позволява оценка на неговите квалификации и обхвата и продължителността на неговия опит в изискваните области съгласно точка 6.2. Това означава всякакви съответни изследвания, договори за услуги, консултантска дейност, проучвания, публикации или друга извършена по-рано дейност, като се посочи името на клиента и се уточни кои от тях, ако има такива, са били извършени за Европейската комисия. Най-значимите изследванията и/или резултати трябва да бъдат приложени,
- подробно описание на оперативната организация за провеждане на проучванията. Трябва да бъде приложена съответната документация относно инфраструктурата, съоръженията, ресурсите и квалифицирания персонал (кратки автобиографии на персонала, който ще вземе най-дейно участие в провеждането на проучването/ията), с която заявителят разполага,
- надлежно попълнен/и стандартен/ни формуляр/и с подробно описание на методологията на проучването: метод на извадката, грешка на извадката, целеви размер на извадката, норма на покритие, целева норма на отклик и т.н.,
- надлежно попълнен стандартен формуляр за подизпълнителите, участващи в действието, включително подробно описание на задачите, които ще бъдат възложени на подизпълнителите.

8.2.3. Финансово предложение

Финансовото предложение трябва да включва:

- надлежно попълнена и подробна стандартна бюджетна матрица (в евро), покриваща период от 12 месеца, за всяко едно проучване, съдържаща финансов план за действието и подробна разбивка на приемливите общи и единични разходи за провеждане на проучването, включително разходите за подизпълнителите,
- удостоверение за освобождаване от ДДС, ако се прилага,
- документ, удостоверяващ финансовото участие на други организации (съфинансиране), ако се прилага.

8.3. Адрес и краен срок за подаване на предложенията

Заявителите, които проявяват интерес към отпускането на безвъзмездни средства, са поканени да подадат заявленията си до Европейската комисия.

Заявления могат да се подават:

- а) или **с препоръчана поща или с частна куриерска служба** с пощенско клеймо **не по-късно от 20 февруари 2009 г.** Датата на изпращане се доказва с пощенското клеймо или с датата на разписката от куриерската служба на следния адрес:

С препоръчана поща:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
For the attention of Mr Johan VERHAEEVEN
Call for Proposals ref. ECFIN/2008/A3-042
Unit R2, Office BU24 — 4/11
B-1049 Brussels

С частна куриерска служба:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
For the attention of Mr Johan VERHAEEVEN
Call for Proposals ref. ECFIN/2008/A3-042
Unit R2, Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget, 1-3
B-1140 Brussels (Evere);

- б) **или с доставка до централната пощенска служба на Европейската комисия** (лична доставка или доставка чрез упълномощен представител на заявителя, включително частни куриерски служби) на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN
Call for Proposals ref. ECFIN/2008/A3-042
Unit R2, Office BU24 — 4/11
Avenue du Bourget, 1-3
B-1140 Brussels (Evere)

не по-късно от 16 ч. (брюкселско време) **на 20 февруари 2009 г.** В този случай подаването се доказва с датирана и подписана разписка, издадена от получилия пратката служител на гореспоменатия отдел.

9. КАК СЕ ПРОЦЕДИРА С ПОЛУЧЕНИТЕ ЗАЯВЛЕНИЯ?

Всички заявления ще бъдат проверени, за да се оцени дали отговарят на официалните критерии за допустимост.

Сметнатите за допустими предложения ще бъдат оценени в съответствие с уточнените по-горе критерии за възлагане.

Процедурата по подбора на предложенията ще се състои през **февруари/март 2009 г.** За тази цел ще бъде сформирана комисия за подбор под ръководството на генералния директор на ГД „Икономически и финансови въпроси“. Тя ще бъде съставена от най-малко трима души, представляващи най-малко две различни специализирани звена без йерархична връзка помежду им, и ще разполага със собствен секретариат, който ще отговаря за комуникацията с успешните кандидати след процедурата по подбора. Неуспешните кандидати също ще бъдат уведомени лично.

10. ВАЖНО

Настоящата покана за предложения не представлява никакъв вид договорно задължение от страна на Комисията към който и да било орган/институт, подаващ предложение въз основа на поканата. Комуникацията относно настоящата покана за предложения трябва да бъде в писмена форма.

Заявителите трябва да имат предвид договорните разпоредби, които ще бъдат задължителни в случай на възлагане.

С цел защита на финансовите интереси на Комисията, личните ви данни могат да бъдат предадени на службите за вътрешен одит, на Европейската сметна палата, на Специализирания орган в областта на финансовите нередности и/или на Европейската служба за борба с измамите (OLAF).

Данните на икономическите оператори, които се намират в някоя от ситуациите, посочени в членове 93, 94, 96, параграф 1, точка б) и 96, параграф 2, точка а) от Финансовия регламент, може да бъдат включени в централната база данни и да бъдат съобщени на определените лица в Комисията, други институции, агенции, служби и органи, посочени член 95, параграфи 1 и 2 от Финансовия регламент. Това се отнася и за лицата с представителни, управленски или контролни правомощия над споменатите икономически оператори. Всяка страна, включена в базата данни, има правото да бъде информирана за касаещите я данни, като отправи искане до счетоводителя на Комисията.
